

Оригинальная статья
УДК 316.4
<http://doi.org/10.32603/2412-8562-2026-12-3-69-82>

Метафорическая репрезентация проблем здравоохранения США в постсобытийном пользовательском онлайн-дискурсе

Сания Исааковна Бояркина

*Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого, Санкт-Петербург, Россия
Boyarkina_si@spbstu.ru, <https://orcid.org/0000-0002-3944-0076>*

Введение. Цель статьи – выявить и систематизировать метафорические элементы международного пользовательского дискурса, возникшего как реакция на убийство генерального директора страховой компании United Healthcare, отражающие проблемы здравоохранения США. Научная новизна заключается в социологической интерпретации метафор, конструирующих образы социального института и легитимирующих оценки, эмоции и формы коллективного действия. Актуальность исследования обусловлена высоким конфликтогенным потенциалом здравоохранения, коммерциализацией медицинских услуг и социальными неравенствами в доступе к лечению.

Методология и источники. Теоретической основой послужили концепция метафоры Дж. Лакоффа и М. Джонсона, критический дискурс-анализ, а также социологические интерпретации метафоры как инструмента социального конструирования. Эмпирическая база включает 5229 комментариев к материалам международного издания MailOnline, посвященным убийству генерального директора крупнейшей в США страховой компании Б. Томпсона. Использовались методы тематического анализа и лексикографического контент-анализа с применением программы AntConc, отбор осуществлялся по частоте и семантической значимости лексем и метафорических коллокаций.

Результаты и обсуждение. Выявлены два ключевых объекта метафоризации – система здравоохранения и финансово-экономические атрибуты и менеджеры, обеспечивающие ее функционирование. В ходе их обсуждения пользователи выстраивают дихотомию «жертвы – дегуманизованная система», легитимирующую совершенное насилие. Пользовательский дискурс свидетельствует об остром социальном кризисе и указывает на потенциал к солидаризации части общества против корпоративного доминирования.

Заключение. Метафоры в постсобытийном онлайн-дискурсе выступают не только риторическим, но и эпистемологическим механизмом, формирующим коллективное понимание кризиса здравоохранения и задающим рамки социальной ответственности, моральной оценки институционального порядка и протестной мобилизации.

Ключевые слова: цифровой публичный дискурс, онлайн-общественное мнение, социальное конструирование проблем, концептуальные метафоры, система здравоохранения, образ социального института

Для цитирования: Бояркина С. И. Метафорическая репрезентация проблем здравоохранения США в постсобытийном пользовательском онлайн-дискурсе // ДИСКУРС. 2026. Т. 12, № 3. С. 69–82. DOI: 10.32603/2412-8562-2026-12-3-69-82

© Бояркина С. И., 2026



Контент доступен по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 License
This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 License.

Original paper

Metaphorical Representations of United States Healthcare Problems in Post-Event User-Generated Online Discourse

Saniya I. Boyarkina

*Peter the Great St. Petersburg Polytechnic University, St Petersburg, Russia
Boyarkina_si@spbstu.ru, <https://orcid.org/0000-0002-3944-0076>*

Introduction. This article dwells on the metaphorical construction of the U.S. healthcare system's image in online discourse following the assassination of UnitedHealthcare's CEO. The scientific novelty lies in a sociological interpretation of metaphors that construct social institutions' images and legitimize public assessments and forms of collective action. The relevance of the study stems from the high conflict potential of healthcare, the commercialization of medical services, and social inequalities in access to treatment.

Methodology and sources. The theoretical framework draws on the theory of metaphor by G. Lakoff and M. Johnson, critical discourse analysis, and sociological approaches to metaphor as a tool of social construction. The empirical base consists of 5,229 comments on materials published by the international media outlet *MailOnline* concerning the killing of B. Thompson, CEO of the largest U.S. insurance corporation. The study employs thematic analysis and lexicographic content analysis using the AntConc software; selection was based on the frequency and semantic salience of lexical units and metaphorical collocations.

Results and discussion. The analysis reveals two primary objects of metaphorization: the healthcare system, including its financial and economic attributes, and the managers who ensure its operation. Through their discussion, users establish a dichotomy of "victims versus a dehumanized system", a framework that legitimizes the violence committed. This user-generated discourse signals a profound social crisis and points to a potential for solidarity among parts of society in opposition to corporate domination.

Conclusion. In post-event online discourse, metaphors function not only as rhetorical elements but also as epistemological mechanisms that shape collective understandings of the healthcare crisis and define the frameworks of social responsibility, moral evaluation of institutional order, and protest mobilization.

Keywords: digital public discourse, online public opinion, social construction of problems, conceptual metaphors, healthcare system, image of a social institution

For citation: Boyarkina, S.I. (2026), "Metaphorical Representations of United States Healthcare Problems in Post-Event User-Generated Online Discourse", *DISCOURSE*, vol. 12, no. 3, pp. 69–82. DOI: 10.32603/2412-8562-2026-12-3-69-82

Введение. В условиях распространения цифровых форматов массовой коммуникации онлайн-платформы превратились в публичные площадки, на которых пользователи делятся своими версиями реальности, конструируют социальные проблемы, предлагают их решения. В этом смысле пользовательский дискурс выступает одним из ключевых механизмов формирования общественного мнения и репертуара коллективного поведения, задавая их смысловые рамки.

В новостных медиа, предоставляющих возможность комментировать события, пользовательский дискурс выполняет эти функции в постсобытийном формате, где он служит инструментом интерпретации произошедшего, распределения ответственности и формирования нарратива, фиксирующего общественную оценку в коллективном сознании.

В научной литературе постсобытийный интернет-дискурс описывается как особый тип коммуникации, возникающей в ответ на значимые события, новости, сообщения, в котором через призму коллективных ценностей и эмоциональных реакций, стереотипов и культурных кодов происходит переосмысление произошедшего, формирование коллективной памяти, перераспределение ответственности за случившееся и легитимация критики идеологии и власти. При этом основными инструментами коллективного смыслопорождения становятся символы и риторические конструкции, среди которых особое место занимают метафорические ассоциации, позволяющие пользователям выразить эмоции и оценки, структурировать восприятие события и усилить аргументацию [1–3].

В исследованиях, проводимых в рамках психологии, психолингвистики [4], политологии и политической лингвистики [5–7], филологии [8], дискурс-анализа [9; 10], социологии [11], неоднократно подтверждалось, что анализ метафор позволяет выявить не только скрытые механизмы категоризации опыта, транслируемые через языковые и визуальные коды и их культурную специфику, но и способы их использования для оказания воздействия на адресата, в том числе идеологического [12; 13].

В зависимости от предмета исследования авторы фокусируют внимание либо на конкретных языковых (риторических) особенностях употребления слов, предполагающих перенос значения с одного объекта на другой (лингвистических метафорах), либо на мыслительных процессах, в результате которых устанавливается связь между концептами, относящимися к разным областям знания (концептуальных метафорах). Механизм последних заключается в переносе структуры одного концепта (области-источника) на другой (область-мишень) [14]. Это, в свою очередь, выступает основанием для дальнейшей типологизации метафор по когнитивным, лингвистическим, стилистическим и функциональным критериям (например, в зависимости от отношений, в которых находятся концепты, – структурные, ориентационные и онтологические метафоры [14], от используемой области-источника – антропоморфные, социоморфные, природоморфные и артефактные метафоры [15], от риторических приемов, с помощью которых реализуется перенос, – образные и экспрессивно-оценочные [16] и др.).

В совокупности все эти виды метафор обеспечивают дискурсивное управление восприятием обсуждаемого объекта: тип связи между концептами (структурный, онтологический) определяет его положение в структуре реальности (как часть системы или как самостоятельный объект), источник метафоры (антропо-/природоморфный и др.) задает степень его субъектности, описывает моральный и правовой статус, а риторическая функция – эмоционально-оценочное отношение.

Очевидно, что метафорология имеет давнюю историю и представлена широким спектром исследовательских направлений, среди которых доминируют лингвистические и смежные с ними. Вместе с тем в интерпретации Т. ван Дейка, Н. Фэркло и Р. Водак [см., напр., 17–19] метафорология предстает как незаменимая социологическая оптика для анализа дискурсивных оснований социального порядка и процессов его социального конституирования. Схожей позиции придерживается и А. Н. Маркем, которая говорит об использовании метафор в цифровом дискурсе в качестве инструмента создания конструктов, определяющих видение мира, необходимом для построения и обсуждения социальных структур [20].

С такой точки зрения в процессе коммуникации метафорические структуры функционируют как когнитивно-дискурсивные матрицы, опосредующие возможность конструирования социальной реальности через создание коллективных смыслов, образов социальных институтов, социально значимых концептов.

Основанные на общих представлениях о реальности, чувственном восприятии и культурно-историческом знании, метафоры в пользовательском дискурсе выступают ключевым инструментом описания, оценки и репрезентации окружающей действительности, реализуемой через создание эмоционально окрашенных образов, семантически понятных представителям социальных групп, участвующим в коммуникации. В этом смысле данные интернет-форумов становятся уникальным источником материалов для изучения повседневных дискуссий, в которых конструируются общественно значимые проблемы.

Как показывают результаты исследований в постсобытийном дискурсе, пользователи чаще всего реализуют интенции критики и дискредитации [21], что позволяет не только описать дискурсивные практики конструирования общественного мнения и создания образов социальных институтов, но и изучить коллективные представления о существующих механизмах власти, их травмирующем воздействии на различные социальные группы, обозначить причины и оценить силу этого воздействия.

Хотя тема метафорической репрезентации обладает эвристическим потенциалом в рамках социологии, она остается мало изученной не только у нас, но и за рубежом [22]. В России основные научно-исследовательские коллективы представлены исследователями-политологами (Э. В. Будаев, В. З. Демьянков, Н. Б. Руженцева, А. П. Чудинов и др.), филологами и лингвистами (М. Я. Блох, О. И. Калинин, Е. С. Молчанова, Е. О. Опарина, В. Н. Телия и др.); значительное количество публикаций, в которых с позиций психолингвистики раскрываются особенности онлайн-дискурса, принадлежит коллективу авторов из Института психологии РАН (В. А. Афиногенова, Т. А. Гребенщикова, И. А. Зачесова, Т. А. Кубрак, Н. Д. Павлова и др.). В российском социологическом научном сообществе этот подход оказался мало востребован, хотя для социологии изучение метафор представляет особую ценность, позволяя понять дискурсивные основы социальной реальности разных социальных групп и общества в целом, конструируемой в ходе коммуникации в цифровом пространстве.

Такой анализ представляется необходимым в первую очередь в изучении проблем здравоохранения – одного из наиболее социально значимых и потому наполненного конфликтными взаимодействиями институтов. Данная статья представляет собой попытку восполнить существующий пробел и посвящена анализу постсобытийного пользовательского онлайн-дискурса, предметом которого является метафорическая репрезентация институциональных проблем здравоохранения США. Изучены материалы, опубликованные в одном из ведущих международных СМИ, по поводу убийства генерального директора крупной американской страховой компании United Healthcare и связанная с этим критика системы здравоохранения США аудиторией цифрового издания. Этот кейс представляет собой яркий пример социального дискурса, насыщенного метафорическими образами.

Для российской академической среды данное направление имеет прикладное значение. В условиях продолжающейся реформы системы ОМС в России и частичной коммерциализации медицинских услуг критически важно учитывать зарубежный опыт, демонстрирующий, что нарушение баланса между социальной функцией и рыночными механизмами спо-

собно вызывать не только неравенство, но и острые формы общественного протеста, включая насильственные.

Целью настоящего исследования является систематизация метафорических конструкций, используемых в пользовательском дискурсе представителями международной аудитории.

Ключевые исследовательские вопросы следующие:

– с какой частотой и какие институциональные проблемы здравоохранения репрезентируют пользователи в цифровой среде;

– кто (доминирующие институциональные акторы) и почему является «мишенями» их критики и через какие метафорические описания конструируется их образ;

– как воспринимается собственный социальный статус и возможности реализации своих прав потребителями медицинских услуг в институциональном взаимодействии с институтом здравоохранения.

Методология и источники. Для выявления проблем здравоохранения, актуальных для американских пользователей, был проведен лексикографический контент-анализ материалов онлайн-версии одного из старейших международных изданий Daily Mail (основан в Великобритании в 1896 г.) – MailOnline (запущен в 2003 г.). MailOnline – глобальный цифровой медиабренд, ключевыми аудиториями которого являются американские (37,74 % трафика) и британские (38,57 % трафика) пользователи, в гендерном измерении аудитория представлена соразмерными группами: 51,67 % мужчины и 48,33 % – женщины; в возрастном соотношении ядро аудитории представлено пользователями от 25 до 64 лет – 76,9 % [23].

Данный ресурс имеет широкий охват, международную демографически разнородную аудиторию и интерактивный формат, позволяющий зарегистрированным и указавшим свою локацию пользователям из стран мира, в которых представлено СМИ (Великобритания, США, Австралия, Канада, Германия и другие), оставлять комментарии к новостным событиям, что позволяет использовать его в качестве источника информации.

Из новостной ленты были извлечены комментарии к трем новостным событиям, опубликованным 04.12.2024 [24], 06.12.2024 [25] и 09.12.2024 [26] в связи с убийством исполнительного директора United Healthcare Брайана Томпсона. Общее число содержательных комментариев – 5229, число уникальных авторов – 2898, из которых 49,6 % – представители США, 37,8 % – Великобритании, 10,9 % – других западных стран. Число пользователей из стран Латинской Америки, Азии и Африки в совокупности составило 1,7 %.

В ходе проведения эмпирического исследования решались задачи формирования массива комментариев пользователей к новостным выпускам интернет-издания, составление текстового корпуса и его лексикографический контент-анализ, поиск и систематизация метафорических конструкций, включающих в себя одно слово и более, описывающих проблемы здравоохранения.

Анализ материалов проводился с использованием программы AntConc. На первом этапе осуществлялся поиск существительных, которые описывают проблемы здравоохранения. С учетом значительного объема текстового корпуса (N = 137 413 слов) для снижения «шумов выборки» после объединения однокоренных словоформ отбирались значимые для анализа существительные, означающие структурные элементы системы здравоохранения и

ее проблемы, встречающиеся в тексте не менее 30 раз. На втором этапе через проверку коллокаций (N-grams) и ключевых слов в контексте (Key Word in Context, KWIC) проводился анализ связанных с ними метафор (без введения порога по частоте повтора слов).

Результаты и обсуждение. Проведенный лексикографический контент-анализ позволил сформировать картину проблем здравоохранения, репрезентируемых в международном дискурсе онлайн-аудитории Daily Mail через количественную оценку частоты появления в тексте ключевых терминов (существительных) и случаев употребления соотнесенных с ними метафор.

Частотный анализ лексики позволяет оценить актуальность проблем здравоохранения и обозначить три наиболее обсуждаемые темы.

Так, чаще всего пользователи обсуждают саму *систему страховой медицины в целом и страховую компанию, с которой связан новостной эпизод (УНС)*. Частота упоминания ключевых терминов: Nhs, Healthcare, Care (Национальная служба здравоохранения, здравоохранение, забота) (1421); Insure (-ance, -s, -ed, -ing) (страховать, страховка) (1295); Companies (компании) (923); Cover (-age, -ed, -ing, etc) (покрывать, покрытие) (416); System (-s) (система) (360); УНС (Всеобщее медицинское страхование) (182); Industry (-al, -ies) (индустрия, отрасль) (165); Private (частный) (133); Corporation (-s, -tion) (корпоративный, корпорация) (112); Medicare, Medicaid (Медикэйр, Медикэйд) (93); Employ (-er, -s, ed, -ees, etc) (найм, занятость) (114); Job (работа) (98); Services (услуги) (47); Pharma (-y, -ceutical, -cist, etc) (фарма) (45)¹.

Вторая по частоте упоминания тема – *финансово-экономические условия здравоохранения*. Частота упоминания ключевых терминов: Pay (-ment, -ing, -out, -ers, -aid, etc) (оплата, оплаченный) (887); Deny (-ing, -ed, -ied) (отказ) (541); Profit (-s, -ed, -ing, -able, etc) (прибыль) (410); Money (деньги) (289); Cost (-s, -ing, -ly) (стоимость) (185); Private (частный) (155); Tax (-es, -ed, -tion, -payer, etc) (налог) (129); Business (-es) (бизнес) (127); Corrupt (-ed, -tion) (коррупция, коррумпированный) (82); Expense (-ive, -es) (расходы) (80); Dollar (-s) (доллар) (71); Capital (-ism, -ist; -istic) (капитал, капитализм) (57); Poor (-ly, -er) (бедный) (55); Salary (-ies) (зарплата) (50); Finance (-es, -ial, -ially) (финансы, финансовый) (35); Income (доход) (30).

Значительно реже обсуждаются проблемы менеджмента системы здравоохранения и лица, участвующие в его реализации. Частота упоминания ключевых терминов: Ceo, Ceos (генеральный директор) (352); Government (-s) (правительство) (194); Law (-er, -full, etc) (135); Obamacare, Obama (план Обамы, Обама) (125); Trump (Трамп) (113); Brian Thompson (Брайан Томпсон) (113); Politic (-s, -cal, -ians, etc) (политика, политики) (83); Provider (-s) (поставщик) (70); Executive (-s) (руководитель) (54); Insurer (-s) (страховщики) (80); Legacy, legislator (-ly, -tive, etc) (закон, законный) (64).

Поскольку финансовые механизмы являются атрибутом страховой модели здравоохранения, в целом можно обозначить два основных объекта метафоризации:

- система здравоохранения и ее финансово-экономический механизм;
- акторы, участвующие в управлении системой.

Анализ метафор в контексте позволяет описать их образ, репрезентируемый авторами комментариев.

¹ Здесь и далее перевод автора статьи.

1. Слова, употребляемые в контексте обсуждения системы здравоохранения и финансовых барьеров страховой медицины, составляют ядро негативной оценки. В типологии используемых метафор доминируют антропоморфные и социоморфные метафоры² (Greed (-y) (жадность) (156); Evil (зло) (68); Scam (-er), grifter (афера, мошенничество, мошенник) (56); Crime (criminals) (преступление, преступники) (37); False (фальшь, ложь) (19); Robbery (-ers) (грабеж, грабители) (8) и др.). Через них рисуется образ жадной, коррумпированной, порочной, безнравственной системы (порочная и аморальная система/«depraved and immoral system»), системы-мошенника и грабителя, убивающей людей – законных держателей полисов, отказывая им в помощи.

...Those companies are murderers and destroy people lives. It is pure capitalism!... Эти компании являются убийцами и разрушают жизни людей. Это чистый капитализм!

...Corporate greed has gotten to the point where its killing people.../... Корпоративная жадность дошла до того, что она убивает людей...

Еще один вид антропоморфных метафор, хотя и редко используемых в отношении системы, – метафоры болезни. Система предстает в них как пассивный субъект – «болезнь системы» («sickness of system») (4)). С точки зрения теории С. Сонтаг [27, с. 72–77] такие метафоры репрезентируют тревогу за сохранность общественного порядка (и призыв к его обновлению) и превращают физические недуги в инструмент моральной оценки бедствия, постигшего общества, в данном случае – кризиса системы, призванной обеспечивать витальные потребности граждан.

Несколько реже, чем антропоморфные и социоморфные, используются природоморфные и артефактные метафоры.

Через природоморфные метафоры система представляется как злой, жадный монстр («an evil greed monster»), паразит, хищник, кровопийца (parasitic (13), monster (8), predator (6)), монстр-кровопийца («blood-sucking monster», «bloodsucker» (2)). Жадность системы – наиболее осуждаемая характеристика страховой медицины, деньги, являясь причиной страданий людей, именуется «кровавыми» («blood money» (4)), в них видится «корень всего зла» («the root of all evil» (5)).

Через артефактные метафоры система описывается как сломанная машина, разрушающийся механизм (broken (-system, -NHS, -healthcare) (сломанная система) (24)), убивающий людей. Дорогостоящие страховки и отказы, которые получают около 30 % [28] обращающихся за возмещением расходов на лечение, – ключевые причины, по которым пользователи называют систему здравоохранения США худшей в мире.

...The whole system is fracturing and failing thus making the American healthcare system the WORST IN THE WORLD.../... Вся система рушится и дает сбой, что делает американскую систему здравоохранения ХУДШЕЙ В МИРЕ...

Критикуя систему, пользователи цитируют тезисы известных им теорий, апеллируя к научным авторитетам. Это позволяет воздействовать на других участников онлайн-дискуссии, маскируя индивидуальные оценочные суждения под объективные научные законы для образного, идеологически не нейтрального описания общества.

² Здесь и далее приводятся частоты слов, наиболее активно употребляемых в метафорическом значении.
Метафорическая репрезентация проблем здравоохранения США в постсобытийном пользовательском онлайн-дискурсе 75
Metaphorical Representations of United States Healthcare Problems in Post-Event User-Generated Online Discourse

Так, например, имплицитно упоминая теорию Ч. Дарвина, пользователь применяет риторiku социального дарвинизма, отсылающую к идее об агрессивности среды и генетической успешности, и говорит, что систему здравоохранения в США можно характеризовать словами «...выживает сильнейший. Что и позволяет кому-то выживать – это хорошие гены»/«...*basic care Health care in the US: survival of the fittest. What makes one fit to survive is good genes...*».

Использование другим пользователем цитаты из работы Х. Арендт «О насилии» (вышла на русском языке в 2014 г. [29]), в которой бюрократия представляется как источник вреда, встроенного в ее организацию, репрезентирует американскую модель здравоохранения как тоталитарное зло, источником которого являются не менеджеры (с чем, вероятно, и связано их нечастое упоминание), а сама система.

...*Bureaucracy is the form of government in which everybody is deprived of political freedom, of the power to act...and where all are equally powerless, we have a tyranny without a tyrant. (Hannah Arendt). That's what this is tyranny without a tyrant. Anyone who has dealt with these people know every avenue is blocked by the bureaucracy...*...Бюрократия – это форма правления, при которой каждый лишен политической свободы...и там, где все одинаково бессильны, мы имеем тиранию без тирана (Х. Арендт) [29, с. 94]. Вот что это за тирания без тирана. Любой, кто имел дело с этими людьми, знает, что бюрократия блокирует все пути...

Эти описания конструируют систему здравоохранения как агрессивное пространство, безразличное к страданию людей, в котором здоровье и болезнь становятся предметом торга, а выживание – вопросом индивидуальной ответственности.

2. Обсуждение акторов, обеспечивающих менеджмент здравоохранения, сводится к вопросу: кто виноват (blame (вина, ответственность) (43)) в дисфункциях здравоохранения? Здесь аудитория разделилась на две группы.

Одна часть обвиняет в «поломке» правительство (122) и лично Б. Обаму (50), во время президентства которого был принят закон о доступном медицинском обслуживании – АСА (Affordable Care Act) (45), официально называемый законом о защите пациентов и доступном здравоохранении – РРАСА (Patient Protection and Affordable Care Act) и широко известный как «Obamacare».

...*Don't blame the insurance company, blame ACA. These companies have to abide by the laws, restrictions and regulations that are mandated. The GOVERNMENT, AKA Obama, are to blame...*...Не вините страховую компанию, вините АСА. Эти компании должны соблюдать установленные законы, ограничения и правила. Правительство, оно же Обама, следует винить...

...*Health insurance was affordable until Obamacare messed it up...*...Медицинское страхование было доступным, пока «Obamacare» не испортила его...

Другая, заметно большая часть, полагает, что дело не в законе и возлагает ответственность на страховые компании.

...*you're not getting any treatment. The system is broken. The system was before and after ACA. Insurance companies are just plain greedy and that is all there is to it...*...ты не получаешь никакого лечения. Система сломана. Система существовала до и после АСА. Страховые компании просто жадные, вот и все...

В этом споре институциональные акторы, такие как страховые компании и их руководители, значительно чаще становятся мишенями критики, чем политические фигуры. Они

воспринимаются как воплощение институционального зла, угнетатели и именно им вменяется в вину преднамеренное воспроизводство вреда (по У. Т. Кумбсу) [30].

Генеральный директор и инвесторы компании репрезентируются как часть системы, им приписываются те же свойства, они становятся символическими носителями зла, порожденного системой. Для создания образа этих людей применяется соматическая метафора крови, как образа тока жизни, в дискурсе наделенная смыслом вины в страданиях и смертях невинных *«blood <of thousands> on their <on his> hands»* (кровь <тысяч> на их <его> руках), которая усиливает описание менеджеров страховой компании как убийц и дополняет портрет системы-«кровопийцы» в дискурсе о здравоохранении.

...Brian Thompson's hands were covered by the blood of those he denied coverage to. In fact, he murdered people to make money.../...Руки Брайана Томпсона были залиты кровью тех, кому он отказал в покрытии. Фактически, он убивал людей, чтобы заработать деньги...

...Investors have no skin in the game but do have blood on their hands.../...Инвесторы непосредственно в игре не участвуют, но их руки в крови...

В контексте обсуждения проблем здравоохранения и свершившегося события – убийства гендиректора страховой компании, американцы – держатели полисов репрезентированы как сообщество жертв системы, ее финансовый ресурс, они поставлены перед выбором – сражаться (Fight (-ing, -s) (46)) за свои права или умереть (Die (60)) от болезни, или совершить суицид (Suicide (3)), не дожидаясь конца.

...Americans are committing suicide because they can't afford a simple surgery or needed medication because the hospitals and medical insurance companies want to make more money at your health's expense.../...Американцы совершают самоубийства, потому что они не могут позволить себе простую операцию или необходимые лекарства, так как больницы и компании медицинского страхования хотят заработать больше денег за счет вашего здоровья...

Выстраиваемый нарратив жертвы и отведенная себе в нем роль мучеников предоставляет убийце Б. Томпсона (Л. Манджоне) и тем, кто его поддерживает, «моральный мандат» (термин Л. Дж. Скитка и Д. А. Хьюстон) [31] на оправдание совершенного насилия и на индивидуальном (Л. Манджоне убил только одного, а Б. Томпсон – «массовый убийца»/«a social mass murderer»), и на институциональном уровне: «...система вынуждает людей совершать убийство, чтобы их услышали...»/«...system that forces people to kill to be heard...».

Наделенные худшими человеческими качествами или вовсе лишённые человеческой субъектности, система здравоохранения и люди, осуществляющие ее менеджмент, конструируются в онлайн-дискурсе как угрожающий обществу объект, подлежащий демонтажу. Такой дискурс репрезентирует дихотомию: одушевленные люди-жертвы vs дегуманизированного объекта-агрессора, легитимизируют радикальные действия, снимая моральные ограничения, присущие межличностному насилию. Для части аудитории насилие над «монстром» или частью «сломанной машины» перестает быть убийством человека, становясь актом устранения безличной дисфункции.

...in prolonged suffering, crippling debt, death sentences, or a combination of all three. Desperate people can do desperate things, and everyone knows the system is broken.../...в длительных страданиях, огромных долгах, смертных приговорах или сочетании всех трех. Отчаявшиеся люди могут совершать отчаянные поступки, и все знают, что система сломана...

Следует отметить, что, хотя пользователи единодушно признают организационное несовершенство и несправедливость страховой медицины, их мнения в отношении убийства Б. Томпсона радикально различаются. Если для части комментаторов его убийца Л. Манджоне – герой, совершивший возмездие, обезглавивший монстра, то для других Б. Томпсон – невинная жертва, «парень, который просто делал свою работу», отец семейства и гражданин цивилизованной страны, в которой, как оказалось, действуют законы «Дикого Запада» («Wild West») (9). Для вторых свершившееся событие и его обсуждение с другими пользователями делит реальность на «до» и «после», давая новое понимание существующего социального порядка.

Генерализация оценок проблем здравоохранения и совершенного убийства реализуется через метафору болезни, используемую уже в отношении всего общества («sick society» (48)), допускающего насилие. Это в равной степени относится как к людям – жертвам системы, так и к тем, кто в комментариях поддерживает Л. Манджоне, – все они вписываются в образ морального разложения социума. Болезнь в данном случае выступает как танатологическая метафора, отсылающая к идее умирания привычной социальной нормальности.

В целом, проведенный анализ метафор позволяет представить систему здравоохранения США как зону социального апокалипсиса, где жертвы становятся палачами, бизнес – убийством, а возмездие – формой стихийной справедливости. Пользовательский дискурс свидетельствует об остром социальном кризисе и указывает на потенциал к солидаризации части общества против монополизированной власти корпораций.

Безусловно, проведенное исследование не может претендовать на репрезентативность в силу неслучайности выборки, ее ограниченности аудиторией медиа и отсутствия возможности более тонкой детализации мнений пользователей, поскольку известно, что в демократических и республиканских штатах восприятие проблем общественного здоровья может различаться, так же, как оно может зависеть от социально-структурных и идеологических различий в объяснениях социальных проблем [32]. Вместе с тем изучение влияния социально-структурных различий на форматы репрезентации проблем здравоохранения не входило в круг исследовательских задач данного проекта и остается перспективным направлением дальнейшего анализа.

Заключение. В цифровом пространстве, где метафоры являются неотъемлемой частью культуры онлайн-коммуникации, разворачивается процесс символической конкуренции, в ходе которой государство и гражданское общество оспаривают друг у друга право определять ключевые нарративы. В этом процессе интернет-пользователи выступают не как пассивные наблюдатели, а как активные участники, для которых метафора становится не вспомогательным риторическим приемом, а эпистемологическим механизмом конструирования социальной реальности.

В социологическом измерении деконструкция и критика метафор позволяет прийти к пониманию принципов формирования общественного мнения и переопределения социальной значимости проблем, в том числе в сфере здравоохранения, выявлению социальных оснований символической борьбы за смыслы, в ходе которой абстрактные понятия превращаются в инструменты реконфигурации социального порядка.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Wahl-Jorgensen K. *Emotions, Media and Politics*. Cambridge: Polity Press, 2019.

2. Бондаренко И. В. Лингвопрагматический потенциал метафоры в политическом выступлении // *Вестн. БФУ им. И. Канта. Сер. Филология, педагогика, психология*. 2019. № 2. С. 52–60.

78 Метафорическая репрезентация проблем здравоохранения США в постсобытийном пользовательском онлайн-дискурсе
Metaphorical Representations of United States Healthcare Problems in Post-Event User-Generated Online Discourse

3. Павлова Н. Д., Гребенщикова Т. А. Постсобытийный дискурс в интернет-сообществах: интенциональная структура и приемы воздействия // Экспериментальная психология. 2020. Т. 13, № 1. С. 138–148. DOI: 10.17759/exppsy.2020130110

4. Речевые интенции и референциальные объекты в дискурсе социальных медиа (на материале дискуссий в условиях локдауна) / Н. Д. Павлова, В. А. Афиногенова, Т. А. Кубрак, И. А. Зачесова // Экспериментальная психология. 2022. Т. 15, № 4. С. 139–156. DOI: 10.17759/exppsy.2022150409

5. Чудинов А. П. Метафорическая мозаика в современной политической коммуникации. Екатеринбург: Изд-во Урал. гос. пед. ун-та, 2003.

6. Зиновьев Н. В. Живые, мертвые и реанимированные метафоры в политическом дискурсе (на материале выступлений Д. Кэмерона и Б. Обамы) // Политическая лингвистика. 2019. № 6 (78). С. 57–63. DOI: 10.26170/pl19-06-07

7. Алешина Е. Ю. Особенности дискурсивного отражения результата политического конфликта в публичной речи (на материале английского языка) // Политическая лингвистика. 2017. № 2 (62). С. 65–70.

8. Калинин О. И. Метафора как предмет лингвистических исследований. М.: Русайнс, 2025.

9. Блох М. Я., Молчанова Е. С. Метафоры и сравнения в жанрах интернет-дискурса // Вестн. Моск. гос. обл. ун-та. Сер. Лингвистика. 2021. № 3. С. 6–14. DOI: 10.18384/2310-712X-2021-3-6-14

10. Опарина Е. О. Метафора в дискурсе // Социальные и гуманитарные науки. Отечественная и зарубежная литература. Сер. 6. Языкознание. 2021. № 3. С. 131–141. DOI: 10.31249/ling/2021.03.10

11. Кравченко А. И. Метафоры в социологии: новые перспективы или путь в никуда? // Социол. исслед. 2016. № 7 (387). С. 124–133.

12. Musolff A. Cross-cultural variation in deliberate metaphor interpretation // *Metaphor and the Social World*. 2016. Vol. 6, № 2. P. 205–224. DOI:10.1075/msw.6.2.02mus

13. Агафонова К. Е. Метафора в политическом дискурсе как инструмент воздействия на адресата // Вестн. РУДН. Сер. Вопросы образования: языки и специальность. 2017. Т. 14, № 4. С. 588–594. DOI: 10.22363/2312-8011-2017-14-4-588-594

14. Лакофф Дж., Джонсон М. Метафоры, которыми мы живем / пер. с англ. А. Н. Баранова, А. В. Морозовой; под ред. А. Н. Баранова. М.: Едиториал УРСС, 2004.

15. Будаев Э. В., Чудинов А. П. Метафора в политическом интердискурсе. Екатеринбург: Изд-во Урал. гос. пед. ун-та, 2006.

16. Метафоризация и ее роль в создании языковой картины мира // Роль человеческого фактора в языке: язык и картина мира / Б. А. Серебренников, Е. С. Кубрякова, В. И. Поставалова и др. М.: Наука, 1988. С. 173–204.

17. Fairclough N. *Discourse and Social Change*. Cambridge: Polity Press, 1992.

18. Van Dijk T. A. *Ideology: A Multidisciplinary Approach*. London: Sage, 1998.

19. Wodak R. The discourse-historical approach // *Methods of Critical Discourse Analysis* / R. Wodak, M. Meyer (eds.). London: Sage, 2009. P. 63–94.

20. Маркем А. Н. Метафоры, отражающие и выстраивающие реальность интернета: инструмент, место и способ существования / пер. К. Гуревич // *Фольклор и антропология города*. 2023. Т. V, № 1. С. 57–79. DOI: 10.22394/2658-3895-2023-6-1-57-79

21. Интенциональное пространство постсобытийного дискурса на различных интернет-площадках / Н. Д. Павлова, Т. А. Гребенщикова, В. А. Афиногенова и др. // *Психологический журнал*. 2020. Т. 41, № 3. С. 78–91. DOI: 10.31857/S020595920009327-5

22. Foley J. Lost in a sea of highlight reels: The use of social media and mental health metaphors in online health blogs // *Research in Corpus Linguistics*. 2024. Vol. 13, № 1. P. 26–56. DOI: 10.32714/ricl.13.01.03

23. Dailymail.co.uk. Website Analysis for October 2025 // Similarweb. URL: <https://www.similarweb.com/website/dailymail.co.uk/#overview> (дата обращения: 15.01.2026).

24. Potter W., Sexton B. UnitedHealthcare CEO Brian Thompson shot and killed outside Manhattan Hilton hotel // Daily Mail. 04.12.2024. URL: <https://www.dailymail.co.uk/news/article-14157375/United-Health-Brian-Thompson-Hilton-Manhattan-shot.html> (дата обращения: 15.01.2026).

25. Reynolds J. C. UnitedHealthcare CEO's assassination triggers outpouring of hate directed at health insurance industry // Daily Mail. 06.12.2024. URL: <https://www.dailymail.co.uk/news/article-14164727/united-healthcare-ceo-brian-thompson-assassin-support.html> (дата обращения: 15.01.2026)

26. Koenig M. UnitedHealthcare Group boss defends Brian Thompson and company track record in leaked video message to staff // Daily Mail. 09.12.2024. URL: <https://www.dailymail.co.uk/news/article-14172007/UnitedHealth-group-CEO-Andrew-Witty-defend-denials-coverage.html> (дата обращения: 15.01.2026).

27. Сонтаг С. Болезнь как метафора / пер. с англ. М. А. Дадяна, А. Е. Соколинской. М.: Ад Маргинем Пресс, 2016.

28. Claims Denials and Appeals in ACA Marketplace Plans in 2023 / J. Lo., M. Long, R. Wallace et al. // Kaiser Family Foundation. 27.01.2025. URL: <https://www.kff.org/private-insurance/claims-denials-and-appeals-in-aca-marketplace-plans-in-2023/> (дата обращения: 15.01.2026).

29. Арендт Х. О насилии/ пер. с англ. Г. Дашевского. М.: Новое издательство, 2014.

30. Coombs W. T., Holladay S. J. Communication and attributions in a crisis: An experimental study of crisis communication // J. of Public Relations Research. 1996. Vol. 8, № 4. P. 279–295. DOI: 10.1207/s1532754xjpr0804_04

31. Skitka L. J., Houston D. A. When Due Process Is of No Consequence: Moral Mandates and Presumed Defendant Guilt or Innocence // Social Justice Research. 2001. Vol. 14, no. 3. P. 305–326. DOI: 10.1023/A:1014372008257

32. Gollust S. E., Lantz P. M., Ubel P. A. The polarizing effect of news media messages about the social determinants of health // American J. of Public Health. 2009. Vol. 99, № 12. P. 2160–2167. DOI: 10.2105/AJPH.2009.161414

Информация об авторе

Бояркина Сания Исааковна – кандидат социологических наук (2005), доцент (2010), доцент Высшей школы медиакоммуникаций и связей с общественностью Санкт-Петербургского политехнического университета Петра Великого, ул. Политехническая, д. 29, Санкт-Петербург, 195251, Россия. Автор 65 научных публикаций. Сфера научных интересов: социальная эпидемиология и общественное здоровье, социология здоровья и болезней, коммуникация здоровья, социальные дискурсы в медицине и здравоохранении.

О конфликте интересов, связанном с данной публикацией, не сообщалось.

Поступила 20.01.2026; принята после рецензирования 12.03.2026; опубликована онлайн 23.06.2026.

REFERENCES

1. Wahl-Jorgensen, K. (2019), *Emotions, Media and Politics*, Polity Press, Cambridge, UK.
2. Bondarenko, I.V. (2019), "Linguistic and pragmatic potential of metaphors in political discourse", *Vestnik of Immanuel Kant Baltic Federal Univ. Ser. Philology, Pedagogy, Psychology*, no. 2, pp. 52–60.
3. Pavlova, N.D. and Grebenshchikova, T.A. (2020), "Post-eventual discourse in online communities: intentional structure and the manners of discursive impact", *Experimental Psychology*, vol. 13, no. 1, pp. 138–148. DOI: 10.17759/exppsy.2020130110
4. Pavlova, N.D., Afinogenova, V.A., Kubrak, T.A. and Zachesova, I.A. (2022), "Speech Intentions and Referential Objects in Discourse of Social Media (Based on the Discussions in the Context of Lockdown)", *Experimental Psychology*, vol. 15, no. 4, pp. 139–156. DOI: 10.17759/exppsy.2022150409
5. Chudinov, A.P. (2003), *Metaforicheskaya mozaika v sovremennoi politicheskoi kommunikatsii* [Metaphorical mosaic in modern political communication], Ural State Pedagogical Univ., Ekaterinburg, RUS.

6. Zinov'ev, N.V. (2019), "Living, Dead and Reanimated Metaphors in Political Discourse (Based on the Speeches of D. Cameron and B. Obama)", *Political Linguistics*, no. 6 (78), pp. 57–63. DOI: 10.26170/pl19-06-07
7. Aleshina, E.Yu. (2017), "Discursive reflection of the result of political conflict in a public speech (based on the English language)", *Political Linguistics*, no. 2 (62), pp. 65–70.
8. Kalinin, O.I. (2025), *Metafora kak predmet lingvisticheskikh issledovaniy* [Metaphor as a subject of linguistic research], Rusains, Moscow, RUS.
9. Blokh, M.Ya. and Molchanova, E.S. (2021), "Metaphors and similes in the genres of internet-discourse", *Bulletin of the Moscow Region State Univ., Ser. Linguistics*, no. 3, pp. 6–14. DOI: 10.18384/2310-712X-2021-3-6-14
10. Oparina, E.O. (2021), "Metaphor in discourse", *Social Sciences and Humanities Domestic and Foreign Literature. Ser. 6. Linguistics*, no. 3, pp. 131–141. DOI: 10.31249/ling/2021.03.10
11. Kravchenko, A.I. (2016), "Metaphors in sociology: a new perspective or a road to nowhere?", *Sotsiologicheskie issledovaniya*, no. 7 (387), pp. 124–133.
12. Musolff, A. (2016), "Cross-cultural variation in deliberate metaphor interpretation", *Metaphor and the Social World*, vol. 6, no. 2, pp. 205–224. DOI:10.1075/msw.6.2.02mus
13. Agafonova, K.E. (2017), "Metaphors in Political Discourse as an Instrument of Influence on Addressee", *RUDN J. of Language Education and Translingual Practices*, vol. 14, no. 4, pp. 588–594. DOI: 10.22363/2312-8011-2017-14-4-588-594
14. Lakoff, G. and Johnson, M. (2004), *Metaphors We Live By*, Transl. by Baranov, A.N and Morozova, A.V., in Baranov, A.N. (ed.), Editorial URSS, Moscow, RUS.
15. Budaev, Eh.V. and Chudinov, A.P. (2006), *Metafora v politicheskom interdiskurse* [Metaphor in political interdiscourse], Ural. gos. ped. un-t, Ekaterinburg, RUS.
16. Serebrennikov, B.A., Kubryakova, E.S., Postovalova, V.I. et al. (1988), "Metaphorization and its role in creating a linguistic picture of the world", *Rol' chelovecheskogo faktora v yazyke: Yazyk i kartina mira* [the role of the human factor in language: Language and the picture of the world], Nauka, Moscow, USSR, pp. 173–204.
17. Fairclough, N. (1992), *Discourse and Social Change*, Polity Press, Cambridge, UK.
18. Van Dijk, T.A. (1998), *Ideology: A Multidisciplinary Approach*, Sage, London, UK.
19. Wodak, R. (2009), "The discourse-historical approach", *Methods of Critical Discourse Analysis*, in Wodak, R. and Meyer, M. (eds.), Sage, London, UK, pp. 63–94.
20. Markham, A.N. (2023), "Metaphors reflecting and shaping the reality of the Internet: tool, place, way of being", Transl. by Gurevich, K., *Urban Folklore & Anthropology*, vol. V, no. 1, pp. 57–79. DOI: 10.22394/2658-3895-2023-6-1-57-79
21. Pavlova, N.D., Grebenshchikova, T.A., Afinogenova, V.A. et al. (2020), "Intentional space of post-event discourse on various internet sites", *Psikhologicheskii Zhurnal*, vol. 41, no. 3, pp. 78–91. DOI: 10.31857/S020595920009327-5
22. Foley, J. (2024), "Lost in a sea of highlight reels: The use of social media and mental health metaphors in online health blogs", *Research in Corpus Linguistics*, vol. 13, no. 1, pp. 26–56. DOI: 10.32714/ricl.13.01.03
23. "Dailymail.co.uk. Website Analysis for October 2025" (2025), *Similarweb*, available at: <https://www.similarweb.com/website/dailymail.co.uk/#overview> (accessed 15.01.2026).
24. Potter, W. and Sexton, B. (2024), "UnitedHealthcare CEO Brian Thompson shot and killed outside Manhattan Hilton hotel", *Daily Mail*, 04.12.2024, available at: <https://www.dailymail.co.uk/news/article-14157375/United-Health-Brian-Thompson-Hilton-Manhattan-shot.html> (accessed 15.01.2026).
25. Reynolds, J.C. (2024), "UnitedHealthcare CEO's assassination triggers outpouring of hate directed at health insurance industry", *Daily Mail*, 06.12.2024, available at: <https://www.dailymail.co.uk/news/article-14164727/united-healthcare-ceo-brian-thompson-assassin-support.html> (accessed 15.01.2026).
26. Koenig, M. (2024), "UnitedHealthcare Group boss defends Brian Thompson and company track record in leaked video message to staff", *Daily Mail*, 09.12.2024, available at: <https://www.dailymail.co.uk/news/article-14172007/UnitedHealth-group-CEO-Andrew-Witty-defend-denials-coverage.html> (accessed 15.01.2026).

27. Sontag, S. (2016), *Illness as Metaphor*, Transl. by Dadyan, M.A. and Sokolinskaya, A.E., Ad Marginem Press, Moscow, RUS.

28. Lo, J., Long, M., Wallace, R., Salaga, M. and Pestaina, K. (2025), "Claims Denials and Appeals in ACA Marketplace Plans in 2023", *Kaiser Family Foundation*, 27.01.2025, available at: <https://www.kff.org/private-insurance/claims-denials-and-appeals-in-aca-marketplace-plans-in-2023/> (accessed 15.01.2026).

29. Arendt, H. (2014), *On Violence*, Transl. by Dashevskii, G., Novoe izdatel'stvo, Moscow, RUS.

30. Coombs, W.T. and Holladay, S.J. (1996), "Communication and attributions in a crisis: An experimental study of crisis communication", *J. of Public Relations Research*, vol. 8, no. 4, pp. 279–295. DOI: 10.1207/s1532754xjpr0804_04

31. Skitka, L.J. and Houston, D.A. (2001), "When Due Process Is of No Consequence: Moral Mandates and Presumed Defendant Guilt or Innocence", *Social Justice Research*, vol. 14, no. 3, pp. 305–326. DOI: 10.1023/A:1014372008257

32. Gollust, S.E., Lantz, P.M. and Ubel, P.A. (2009), "The polarizing effect of news media messages about the social determinants of health", *American J. of Public Health*, vol. 99, no. 12, pp. 2160–2167. DOI: 10.2105/AJPH.2009.161414

Information about the author

Saniya I. Boyarkina – Can. Sci. (Sociology, 2005), Docent (2010), Associate Professor at the Graduate School of Media Communications and Public Relations, Peter the Great St. Petersburg Polytechnic University, 29 Polytechnic str., St Petersburg 195251, Russia. The author of 65 scientific publications. Area of expertise: social epidemiology and public health, sociology of health and illness, health communications, social discourses in medicine and healthcare.

No conflicts of interest related to this publication were reported.

Received 20.01.2026; adopted after review 12.03.2026; published online 23.06.2026.